

# KEV KUAJ KOM POM TXOG KEV HNOV LUS THAUM TSEEM NTXOV THIAB KEV KHO MOB

Daim duab qhia txog kev pab cuam ib  
kauj ruam zuj zus rau cov tsev neeg  
thiab cov neeg muab kev saib xyuas



## KeV Ntsuam Xyuas Kev Hnov Lus

Kws tshuaj xyuas kev hnov lus:

Hnub Tim ntawm Kev Qhia Cim Thawj Txog Tus Kheej:

### KOJ TUS ME NYUAM COV THEEM KEV HNOV LUS:

#### Sab Pob Ntseg Laug



- feem ntau
- me ntsis
- pes nrab
- theem nrab
- hnyav
- tob heev

#### Sab Pob Ntseg Xis



- feem ntau
- me ntsis
- pes nrab
- theem nrab
- hnyav
- tob heev

#### Koj tus kws tshuaj xyuas kev hnov lus yuav:

- Tshab xyuas cov kev xaiv sib txawv hauv qhov thev naus laus zis kev hnov lus thiab cov hauv kev los sib txuas lus tau.
- Ceeb toom qhia rau koj tus me nyuam tus kws muab kev pab cuam kho mob ib txwm thiab Minnesota Department of Health (Minnesota Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Noj Qab Haus Huv) hais txog koj tus me nyuam cov theem kev hnov lus.
- Txuas koj tsev neeg mus rau cov peev txheej kev pab.

### Kauj ruam tom ntej...

Koj tus me nyuam yuav tsum tau rov qab mus ntsib tus kws tshuaj xyuas kev hnov lus/tus kws kho mob rau kev saib xyuas kho mob yav tom ntej.

Hnub Tim Teem Caij Sib Ntsib:

Sij Hawm:

Qhov chaw:

Sib huab hwm txog kev txheeb qhia txog tus kheej  
Peb huab hwm txog lo lus cov neeg siv los txheeb xyuas lawv tus kheej. Tej zaum cov neeg tuaj yeem hu lawv tus kheej tias yog neeg lag ntseg, tsis hnov lus zoo, tus neeg tsis hnov lus, tus neeg hnov lus txawv txav, lwm yam ntxiv. Koj yuav pom nqe lus “neeg lag ntseg thiab tsis hnov lus zoo (DHH),” muab siv hauv tus yam ntxwv uas suav muaj sawv daws. Tsis tas li ntawd, koj kuj yuav pom cov lo lus “tsis hnov lus” thaum sib tham txog kev kuaj mob.

### Koj tus me nyuam qhov kev kuaj txog kev hnov lus qhia txog cov theem kev hnov lus nyob dhau ntawm ncuas uas hnov feem ntau.

Yog muaj kev saib xyuas kho mob thaum ntxov thiab cov kev sib txuas mus rau kev cuam tshuam, koj tsev neeg yuav nrhiav tau kev pab cuam thaum uas koj tus me nyuam yuav txhim kho tau hom lus thiab cov kev paub fab kev sib txuas lus. Txuas nrog cov khoos kas no thaum uas koj tab tom ua cov kev txiav txim siab thaum ntxov no rau koj tus me nyuam thiab rau koj tsev neeg, lav kom tau txog koj tus me nyuam li kev noj qab haus huv zoo thiab kev loj hlob.

#### Hauv daim ntawv sau qhia txog ntsiab lus tseem ceeb uas koj yuav tau kawm paub txog...

- Cov peev txheej kev pab thiab cov khoos kas uas muaj rau koj
- Cov kws txawj ua hauj lwm tshaj lij Fab Kev Kho Mob thiab Kev Kawm koj tuaj yeem koom nrog hauv koj tus me nyuam qhov kev saib xyuas kho mob tau, thiab
- Cov kauj ruam yuav ua hauv lwm lub xyoo los ua kom lav tau txog koj tus me nyuam txoj kev loj hlob

### Cia peb los pib.



## Thawj kauj ruam yog los txuas nrog cov khoos kas los pab koj tus me nyuam

Cov khoos kas yog qhov uas yus yeem yus xwb. Tag nrho cov khoos kas hauv zej zog thiab thooob plaws lub xeev ua hauj lwm ua ke los ua kom ntseeg tau tias ua tau raws li cov kev xav tau ntawm koj tus me nyuam lawm.

#### Koj Lub Chaw Hauj Lwm Local Public Health (Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem Hauv Cheeb Tsam) (LPH)

LPH cov chaw hauj lwm yuav muab cov kev pab cuam taug qab rau cov me nyuam mos yug tshiab thiab me nyuam yaus los pab nrhiav thiab qhia koj ua kom tiav qhov kev lis. MDH yuav txuas koj nrog lub chaw hauj lwm sawv cev hauv koj cheeb tsam uas muab cov kev pab cuam uas koj xav tau. Thaum LPH hu rau koj, lawv yuav muaj peev xwm teb tau koj cov lus nug thiab txuas koj mus rau:

- Cov Peev Txheej Kev Pab Fab Nyiaj Txiag
- Cov Peev Txheej Kev Pab Txog Kev Tuav Pov Hwm
- Kev Txheeb Qhia Rau Cov Kws Paub Tshwj Xeeb Txog Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv
- Kev Sib Koom Tes Ntawm Tsev Neeg-mus rau-Tsev Neeg
- Kev Cuam Tshuam Rau Thaum Tseem Yog Me Nyuam Yaus Thaum Ntxov
- Cov Ntaub Ntawv Qhia Paub Txog Qhov Xwm Txheej Fab Kev Kho Mob
- Cov Peev Txheej Kev Pab Hauv Zej Zog

#### Minnesota Department of Health (Minnesota Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Noj Qab Haus Huv) (MDH)

Early Hearing Detection and Intervention (Kev Kuaj Kom Pom Txog Kev Hnov Lus Thaum Tseem Ntxov Thiab Kev Cuam Tshuam) (EHDI), 1-800-728-5420, [health.mn.gov/improveehdi](http://health.mn.gov/improveehdi)

Qhov Khoos Kas EHDI ntawm MDH yuav xa ib pob khoom ntawm cov ntaub ntawv qhia paub ua ntawv sau tuaj rau koj uas yuav teev txog cov peev txheej kev pab uas muaj rau koj.



Qhov peev txheej no txhawb nqa nrog lub Rooj Tswj Hwm thiab Muab Peev Txheej Kev Noj Qab Haus Huv (HRSA) ntawm tsoom fww Asmeslikas Lub Tuam Tsev Kev Noj Qab Haus Huv thiab Pab Cuam Pej Xeem (HHS) uas yog ib feem ntawm cov nyiaj peev muaj tag nrho \$369,000 nrog 0% them los ntawm cov chaw uas tsis koom tsoom fww. Cov xov no yog los ntawm tus tswv ntawv thiab tsis yog sawv los ntawm, lossis txhawb nqa nrog HSRA, HHS, lossis Tsoom Fww Asmeslikas. Yog xav paub ntxiv, thov mus saib HRSA.gov.

#### Minnesota Hands & Voices

1-651-265-2435 Hu Suab Nkaus Xwb;  
Tus Email: [MNHV@lssmn.org](mailto:MNHV@lssmn.org);  
[www.mnhandsandvoices.org](http://www.mnhandsandvoices.org)

Minnesota Hands & Voices (MNH&V) tau muab cov neeg ua hauj lwm los ntawm cov niam thiab txiv ntawm cov me nyuam yaus uas yog neeg lag ntseg thiab tsis hnov lus zoo (DHH). Phau Ntawv Qhia By Your Side™ hauv koj cheeb tsam yuav tiv tauj koj tsev neeg los muab cov ntaub ntawv qhia paub thiab kev txhawb nqa.

#### Minnesota Department of Human Services (Minnesota Lub Tuam Tsev Xyuas Hauj Lwm Ntsig Txog Cov Kev Pab Cuam Tib Neeg)

Cov Kev Pab Cuam Neeg Lag Ntseg thiab Tsis Hnov Lus Zoo 651-964-1514 (Kev hu xov tooj pom duab)  
1-800-657-3663 (Hu suab los sis xa mus)  
[mn.gov/deaf-hard-of-hearing](http://mn.gov/deaf-hard-of-hearing)

Minnesota Deaf and Hard of Hearing Services Division (Minnesota Feem Hauj Lwm Muab Kev Pab Cuam Rau Neeg Lag Ntseg thiab Tsis Hnov Lus Zoo) (DHHSD) muaj lub luag hauj lwm rau kev tsim thiab muab cov khoos kas thiab cov kev pab cuam uas muaj tswv yim zoo ntau yam los pab cov me nyuam yaus thiab cov neeg laus uas yog neeg lag ntseg thiab tsis hnov lus zoo.

#### Kev Kawm Ntawv Tshwj Xeeb Nyob Rau Lub Caij Thaum Tseem Yog Me Nyuam Yaus Thaum Ntxov

1-866-693-GROW (4769)  
[www.helpmegrowmn.org](http://www.helpmegrowmn.org)

Txuas nrog koj lub cheeb tsam tsev kawm hauv cheeb tsam los ntawm Help Me Grow. Cov me nyuam yaus uas yog DHH yuav muaj cai tau txais kev cuam tshuam thaum ntxov pab dawb los ntawm cov kev pab caum kev kawm tshwj xeeb nyob rau lub caij thaum tseem yog me nyuam yaus thaum ntxov hauv lawv lub cheeb tsam tsev kawm ntawv rau pej xeem hauv cheeb tsam. Tus kws kho mob los ntawm koj qhov khoos kas hauv cheeb tsam zej zog yuav tiv tauj koj thiab ua hauj lwm nrog koj los ua txoj phiav xwm. Cov me nyuam yaus hnub nyoog siab zog 5 xyoo tuaj yeem tau txais kev sib txuas los ntawm koj lub tsev kawm ntawv theem pib.





Koj tus kws tshuaj xyuas kev hnov lus yuav ceeb toom qhia rau koj tus me nyuam tus kws kho mob ib txwm txog cov txiaj ntsig kuaj tau los.

**Kev Saib Xyuas Kho Mob Ib Txwm**

**Chaw Kuaj Mob/Tiv Tauj:**

Hauv ob peb lub lim tiam tom ntej no, sib tham txog koj tus me nyuam qhov kev tsis hnov lus nrog koj tus me nyuam tus kws kho mob ib txwm. Koj tus kws kho mob yuav txuas koj nrog cov kws kho mob tshwj xeeb uas ua hauj lwm nrog cov me nyuam yaus hauv txhua cheeb tsam kev saib xyuas kho mob hauv qab no:

**Tus Kws Kho Mob ENT (Kho Qhov Muag, Qhov Ntswg, Caj Pas)**

(Tus Kws Kho Mob Tshwj Xeeb Txog Qhov Ntsej, Qhov Ntswg thiab Caj Pas)  
Muab kev saib xyuas kho mob tshwj xeeb rau cov pob ntseg thiab tuaj yeem muab daim ntawv pov thawj fab kev kho mob kom tau cov cuab yeej pab kom hnov lus (yog tias xaiv cia).

**Tus kws kho mob:**  
**Qhov chaw:**  
**Xov tooj:**

**Kws kho mob qhov muag (Kws Kho Mob Paub Tshwj Xeeb Txog Qhov Muag)**

Muab kev saib xyuas kho mob tshwj xeeb rau cov qhov muag thiab lub zeem muag, uas yog qhov tseem ceeb heev rau tus me nyuam uas lag ntseg thiab tsis hnov lus zoo.

**Tus kws kho mob:**  
**Qhov chaw:**  
**Xov tooj:**

**Tus Kws Kuaj Mob Txog Fab Caj Ces (Tus Kws Paub Tshwj Xeeb Txog Caj Ces thiab Roj Ntsha)**

Tus kws kuaj mob txog fab caj ces tuaj yeem muab lus taw qhia seb koj tus me nyuam qhov kev hnov lus sib txawv puas cuam tshuam rau lwm cov teeb meem fab kev noj qab haus huv.

**Tus kws kho mob:**  
**Qhov chaw:**  
**Xov tooj:**

**Ua hauj lwm txog cov kauj ruam no hauv LUB HLI THIB 1**

**Tus Me Nyuam Tus Kws Kho Mob Ib Txwm**  
Sib tham txog koj tus me nyuam qhov kev ntsuam xyuas kev hnov lus. Nrhiav cov kev xa mus rau cov kws kho mob/cov kws paub tshwj xeeb uas teev muaj npe nyob hauv in sab ntawv.

**Hnub thiab Sij Hawm Ntawm Kev Teem Caij Mus Ntsib:**

**Tus Kws Kho Mob ENT (Kho Qhov Muag, Qhov Ntswg, Caj Pas)**

Teem sij hawm rau kev kuaj uas suav muaj daim ntawv ua pov thawj fab kev kho mob txog cov cuab yeej pab kom hnov lus (yog tias xaiv cia).

**Hnub thiab Sij Hawm Ntawm Kev Teem Caij Mus Ntsib:**

**Kws tshuaj xyuas kev hnov lus**

Rov qab mus rau kev soj taug qab taug lwg thiab kev nruab lub cuab yeej pab kom hnov lus (yog tias xaiv cia). Nug hais txog cov kev xaiv txog cov cuab yeej pab kom hnov lus ntawm tus neeg qiv, yog tias xav tau.

**Hnub thiab Sij Hawm Ntawm Kev Teem Caij Mus Ntsib:**

**Help Me Grow (HMG)**

Los ntawm Help Me Grow, txuas nrog koj lub cheeb tsam tsev kawm ntawv los tham hais txog cov kauj ruam tom ntej txog cov kev pab cuam uas cuam tshuam thaum ntsov thiab txheeb xyuas koj tus me nyuam thiab koj tsev neeg cov kev ua tau zoo thiab cov kev xav tau.

**Xov tooj:**

**Cov Kev Txhawb Nqa Rau Tsev Neeg**

Txuas nrog lwm tsev neeg ntawm cov me nyuam yaus uas lag ntseg thiab tsis hnov lus zoo (DHH) (xws li. Minnesota Hands & Voices) thiab txuas nrog cov kws cob qhia uas yog neeg laus/cov qauv zoo uas yog DHH.

**Ua hauj lwm txog cov kauj ruam no hauv LUB HLI THIB 2**

**Tus Me Nyuam Tus Kws Kho Mob Ib Txwm**  
Tshab xyuas koj tus me nyuam li kev zoo zuj zus ntawm qhov kev teem caij ntsib kws kho mob nrog tus me nyuam ntawm chaw kuaj mob (los sis sai dua ntawd).

**Hnub thiab Sij Hawm Ntawm Kev Teem Caij Mus Ntsib:**

**Kws tshuaj xyuas kev hnov lus**

Taug qab xyuas ntxiv mus thiab kuaj koj tus me nyuam cov cuab yeej pab kom hnov lus (yog tias xaiv cai). Sib tham txog txoj phiaj xwm yog tias koj tus me nyuam cov cuab yeej pab kom hnov lus ploj los sis siv tsis tau lawm.

**Hnub thiab Sij Hawm Ntawm Kev Teem Caij Mus Ntsib:**

**Cheeb Tsam Tsev Kawm Hauv Zej Zog**

Ua ke nrog cov neeg ua hauj lwm txog kev kawm ntawv tshwj xeeb nyob rau lub caij thaum tseem yog me nyuam yaus ntawm koj lub cheeb tsam tsev kawm hauv zej zog, tsim thiab tshuaj xyuas Individualized Family Service Plan (Txoj Phiaj Xwm Kev Pab Cuam Tsev Neeg Uas Tau Muab Cais Nyias Rau Nyias Kom Haum Tus Kheej Siab) (IFSP) los sis Individualized Education Program (Qhov Khoos Kas Txoj Kev Kawm Ntawv Uas Tau Muab Cais Nyias Rau Nyiaa Kom Haum Tus Kheej Siab) (IEP).

**Hnub Pib:**

**Ua hauj lwm txog cov kauj ruam no hauv LUB HLI THIB 6**

**Tus Me Nyuam Tus Kws Kho Mob Ib Txwm**  
Tshab xyuas koj tus me nyuam qhov kev nce qib ntawm kev kuaj kev noj qab haus huv.

**Hnub thiab Sij Hawm Ntawm Kev Teem Caij Mus Ntsib:**

**Kws kho mob qhov muag (Kws Kho Mob Paub Tshwj Xeeb Txog Qhov Muag)**

Coj koj tus me nyuam mus ntsuam xyuas.

**Hnub thiab Sij Hawm Ntawm Kev Teem Caij Mus Ntsib:**

**Kws tshuaj xyuas kev hnov lus**

Ua kev kuaj kev noj qab haus huv txuas ntxiv mus thiab kev saib xyuas soj qab taug lwg. Cov kev ntsuam xyuas yuav suav muaj kev kuaj rau fab kev hnov suab raws li kev ua si thaum uas koj tus me nyuam muaj hnub nyoog zuj zus.

**Hnub thiab Sij Hawm Ntawm Kev Teem Caij Mus Ntsib:**

**Cov lus sau cim tseg ntxiv twg:**

**Ua hauj lwm txog cov kauj ruam no hauv LUB HLI THIB 12**

**Tus Me Nyuam Tus Kws Kho Mob Ib Txwm**  
Tshab xyuas koj tus me nyuam qhov kev nce qib ntawm kev kuaj kev noj qab haus huv.

**Hnub thiab Sij Hawm Ntawm Kev Teem Caij Mus Ntsib:**

**Tus kws kuaj mob txog fab caj ces**

Coj koj tus me nyuam mus ntsuam xyuas.

**Hnub thiab Sij Hawm Ntawm Kev Teem Caij Mus Ntsib:**

**Kws tshuaj xyuas kev hnov lus**

Ua kev saib xyuas kho mob txog kev hnov lus txuas mus ntxiv raws li pom zoo rau kev ntsuam xyuas thiab kev sim cuab yeej pab kom hnov lus (yog tias siv tau).

**Pab Pawg Ua Hauj Lwm Ntawm IFSP los sis IEP Hauv Tsev Kawm Ntawv**

Tshab xyuas cov khoos kas thiab cov kev pab cuam raws li tau piav qhia hauv koj tus me nyuam qhov IFSP los sis IEP nrog pab pawg neeg ua hauj lwm.

**Sau thiab Faib Qhia Cov Ntaub Ntawv Qhia Paub**

Kawm paub txuas ntxiv mus hais txog thiab sib tham txog kev txiav txim siab txog kev sib txuas lus thiab cov kev xaiv hauv qhov thev naus laus zis pab rau kev hnov lus rau koj tus me nyuam.

## TXHAWM RAU KAWM PAUB NTAU NTXIV TAU TXHUA SIJ HAWM

**Kawm paub ntau ntxiv hais txog Cov Hwv Tsam Txog Kev Sib Txuas Lus**  
[mnlowincidenceprojects.org/Projects/ehdi/ehdiCommunicationOpp.html](http://mnlowincidenceprojects.org/Projects/ehdi/ehdiCommunicationOpp.html)



**Kawm paub ntau ntxiv hais txog Cov Kev Pab Cuam Rau Tsev Neeg Ntawm Kev Pab Tswv Yim Rau Neeg Lag Ntseg thiab Lus Piav Tes Rau Neeg Meskas**

[lssmn.org/services/families/deaf-hard-of-hearing/mentor-services](http://lssmn.org/services/families/deaf-hard-of-hearing/mentor-services)



**Kawm paub ntau ntxiv hais txog Minnesota Hands & Voices cov khoos kas Phau Ntawv Qhia Rau Niam thiab Txiv mus rau Niam thiab Txiv thiab Cov Neeg Lag Ntseg thiab Tsis Hnov Lus Zoo**

[lssmn.org/mnhandsandvoices](http://lssmn.org/mnhandsandvoices)

